

V Bruseli 5. júna 2026
(OR. en)

9916/26

Medziinštitucionálny spis:
2026/0090(BUD)

FIN 775
PE-L 17

POZNÁMKA K BODU I/A

Od: Generálny sekretariát Rady
Komu: Výbor stálych predstaviteľov/Rada
Č. dok. Kom.: 8132/26
Predmet: Pozícia Rady k návrhu opravného rozpočtu č. 1 k všeobecnému rozpočtu na rok 2026: zahrnutie prebytku z rozpočtového roka 2025

1. Komisia 10. apríla 2026 predložila Rade návrh opravného rozpočtu (NOR) č. 1 k všeobecnému rozpočtu na rok 2026 týkajúci sa zahrnutia prebytku, ktorý vyplýva z plnenia rozpočtu v roku 2025¹, do rozpočtu.
2. Ako sa uvádza v dokumente 8132/26, výsledkom plnenia rozpočtu v rozpočtovom roku 2025 je *prebytok* 2 0954,24 milióna EUR vyplývajúci:
 - a) z kladného výsledku plnenia na *strane príjmov rozpočtu* (+1 994,49 milióna EUR), z toho:
 - Hlava 1 (Vlastné zdroje): +1 096,85 milióna EUR
 - Hlava 2 (Prebytky, zostatky a úpravy): +17,48 milióna EUR
 - Hlava 3 (Administratívne príjmy): +0,28 milióna EUR

¹ 8132/26.

- Hlava 4 (Finančné príjmy, úroky z omeškania a pokuty): +840,37 milióna EUR
- Hlava 6 (Príjmy, príspevky a náhrady súvisiace s politikami Únie):
+39,51 milióna EUR

b) z nižšieho plnenia na strane výdavkov rozpočtu (–100,75 milióna EUR), predovšetkým pokiaľ ide o:

- rozpočtové prostriedky schválené v rozpočte na rok 2025 (Komisia a ostatné inštitúcie): –111,37 milióna EUR
- zrušenie rozpočtových prostriedkov prenesených z predchádzajúcich rokov (Komisia a ostatné inštitúcie): –137,03 milióna EUR
- zmeny vo výmenných kurzoch pri výdavkoch: +147,64 milióna EUR

Zahrnutím tohto prebytku do rozpočtu sa zodpovedajúcim spôsobom zníži celkový príspevok členských štátov na financovanie rozpočtu EÚ v roku 2026.

3. Rozpočtový výbor preskúmal NOR č. 1/2026 na zasadnutí 15. apríla 2026 a schválil ho bezo zmien.

4. Výbor stálych predstaviteľov sa vzhľadom na uvedené skutočnosti vyzýva, aby odporučil Rade:

- prijať pozíciu Rady k NOR č. 1/2026, ako sa uvádza v bode 3,
- poveriť predsedníctvo, aby pripravilo rozpočtové dokumenty, ktoré sa zašlú Európskemu parlamentu, a v tomto zmysle schváliť návrh listu uvedený v prílohe
- uverejniť pozíciu Rady k návrhu opravného rozpočtu č. 1 k všeobecnému rozpočtu na rok 2026, ako sa uvádza v dokumente 9917/26, v *Úradnom vestníku Európskej únie*; a
- schváliť návrh vyhlásenia Rady uvedený v dodatku 1 k tejto poznámke a uviesť ho vo svojej zápisnici.

NÁVRH LISTU

Odosielateľ : predseda/predsedníčka Rady

Komu: : predsedníčka Európskeho parlamentu

Vážená pani predsedníčka,

v samostatnom dokumente Vám zasielam pozíciu Rady k návrhu opravného rozpočtu č. 1 na rozpočtový rok 2026², ktorú Rada prijala 16. júna 2026.

(zdvorilostná fráza)

² 9919/26 + ADD 1.